POCHA CLIMB!

MINTAROU

TRADUÇÃO

GABRIELFSN

EDIÇÃO

GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO

GABRIELFSN

REVISÃO

GABRIELFSN

Lonely Lily Traduções

LONELYLILYTR.BLOGSPOT.COM
DISCORD.GG/BDCFPQMQ2J

TSUGU! RELAXE SEUS MÚSCULOS!
ALCANÇE!
TÃO LONGE...
shake
shake...
EU NÃO...
CONSIGO...
ALCAN-ÇAR...
SLIP
AH!

初心者が
マットに、恋に、
落ちた話。
ぽっちゃり女子と
クールクライマーのボルダリングDAYS★
ぽちゃクライム!
POCHACLIMB!
みんたろう
presented by MINTARO
3話

MUITAS HORAS ANTES
Bye bye!
See ya!
COM LICENÇA~
PEEK
A AIRA-CHAN TÁ POR AQUI?
Vamos pra casa juntas!
Me espera!
AIRA-CHAN ...?
AH, VOCÊ TÁ FALANDO DA SHIRA-KABE-SAN?
ISSO, ISSO!
SHIRA-KABE-SAN,
TEM UMA GAROTA DA TURMA B...
...

AH! OLHA ELA ALI~!!

WAVE WAVE

SUAS COLEGAS SÃO BEM FORMAIS COM VOCÊ.
NA VERDADE, TODAS SÃO BEM FORMAIS QUANDO FALAM COMIGO.
E EU SÓ CONHEÇO ELA COMO "AIRA-CHAN"...
ESSA VAI SER A SUA PRIMEIRA ATIVIDADE DO CLUBE DEPOIS DE COMPRAR SEUS SAPATOS NOVOS, TSUGU.
VAMOS NOS ESFORÇAR E ESCALAR MUITO, OKAY?
OKAAAY!
EH... TEM ALGUÉM LÁ DENTRO...
Me dá um pouco!
Eu já disse que não!
kyaa!
OPEN
カチャ

OLÁ...

QU-...!

QUEM É VOCÊ!?

EH!?

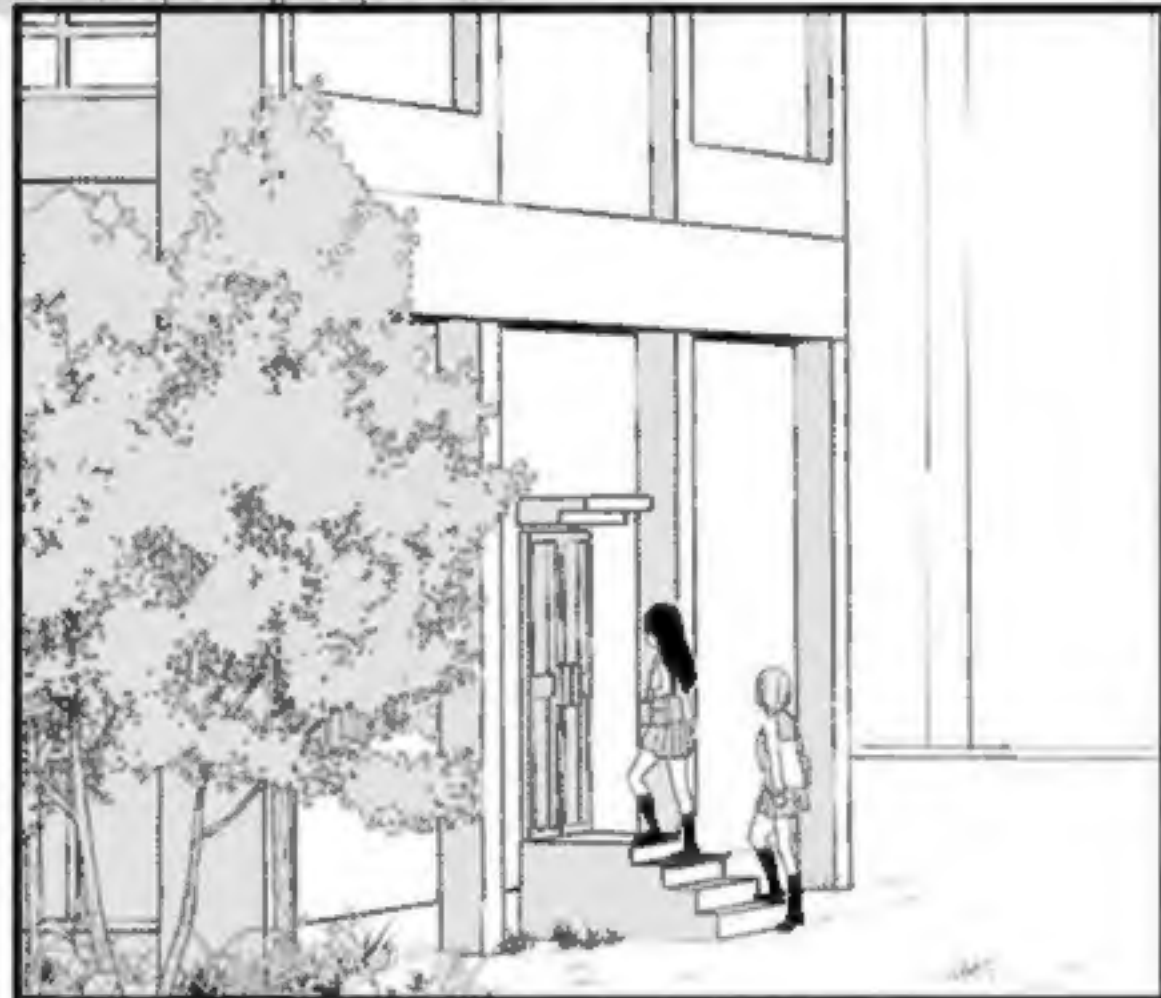
SURPRISED

E-E-EU SOU A NOVA INTE-GRANTE!!

FUUDOU TSUGUMI!!

P-PRAZER EM CONHECÊ-CÊ-CÊ-CÊ-LA...

NOVA INTE-GRAN-TE!?

JUMP

OPA! VOCÊ TÁ COM A SHIRA-KABE-SAN!
E aí!
fix
fix
flutter
flutter
EH!? VOCÊ CONHECE ELAS, AIRA-CHAN!?
AWAWAWAWA
Eu-
EU NÃO SABIA QUE VOCÊ TAVA TRAZENDO UMA NOVA INTEGRANTE, SHIRAKABE-SAN!
pat
pat
pat
ELAS ENTRARAM ANTES DE VOCÊ, ENTÃO VOCÊ NÃO CONHECE ELAS...
ESSA É A ONIYAMA NANOKOTO, ALUNA DO PRIMEIRO ANO QUE NEM A GENTE.
E ESSA É A WASHIYA SHUU-SENPAI, DO SEGUNDO ANO.
Nice to meet you!

HYAA!
APERTA
ENTÃO É A SUA PRIMEIRA VEZ, HEIN, FUUDOU?
QUE TAL TENTAR ESCALAR AQUELA PAREDE DE PEDRA LÁ FORA?
CUTUCA CUTUCA
P-PAREDE DE PEDRA?
WHACK
A TSUGU VAI COMEÇAR ESCALANDO EM AMBIENTES INTERNOS.
VOCÊ PODERIA NÃO SE INTROMETER?
ALÉM DISSO, COMEÇAR ESCALANDO A PAREDE DE PEDRA, DE PRIMEIRA, PODE GERAR MUITA EXPERIÊNCIA PRA ELA.
MENACE MENACE
MENACE
Briga?
FUUDOU-CHAN! FUUDOU-CHAN!
AH! SIM!

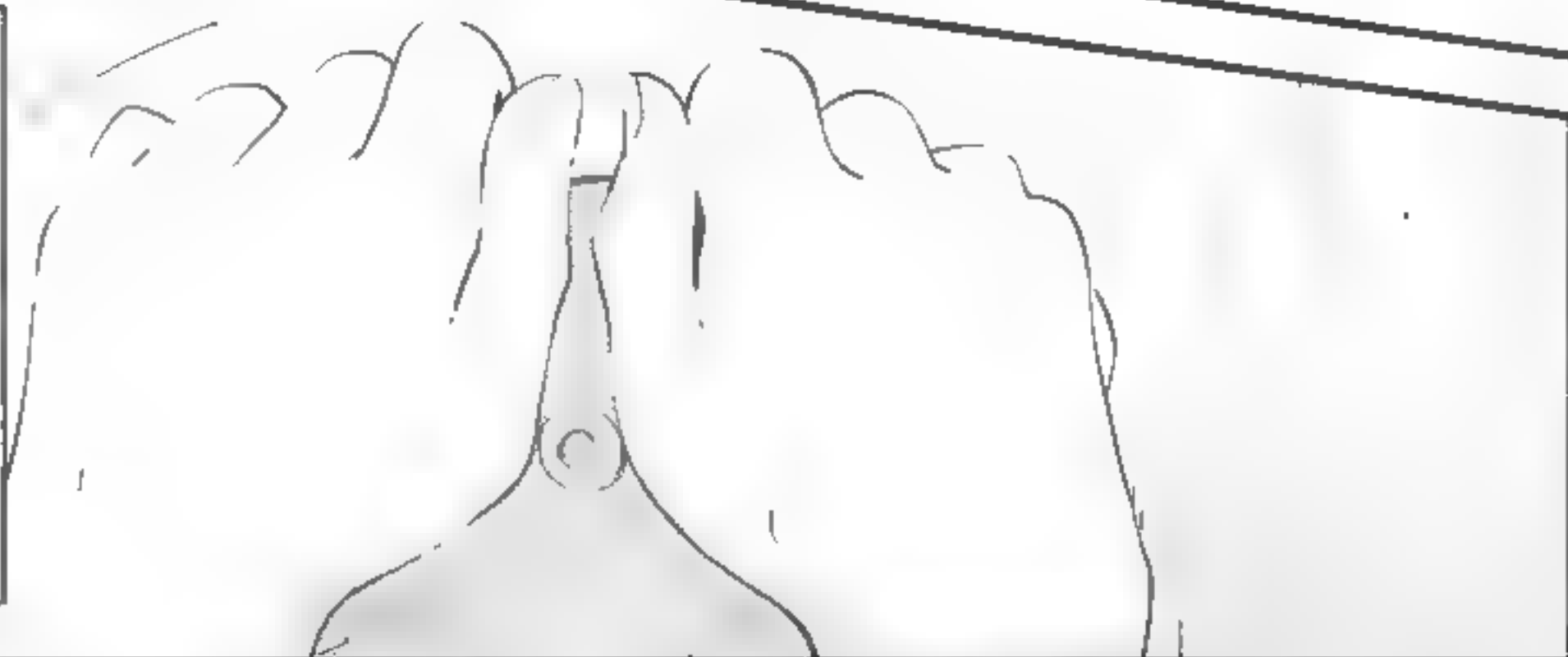
VOCÊ VAI ESCALAR COM A GENTE HOJE, NÉ? EU TENHO MUITOS TIPOS DE CAL AQUI COMIGO.
VENHA VER.
OKAY!
THUMP THUMP THUMP
Ei! Mistura um pouco pra mim também!
Isso é cal!
Isso é cal!
Isso também é cal!
GLANCE
A AIRA-CHAN PARECIA MEIO ASSUSTADORA POR ALGUM MOTIVO.
GRIP
GRIP
GRIP

CATCH
GRAB
U-UAU ...!

ELAS PARECEM DANÇARINAS!
HOP
HOP
BEM DITO, FUUDOU!
A SHUU-SENPAI TAVA PULANDO PELA PAREDE TODA!
QUASE UMA GATA!
EH...
HEHEH~! UMA GATA, ELA DIZ!
AFINAL, A WASHIYA-SENPAI É PEQUENA.
EU DIRIA QUE ELA PARECE MAIS UM ESQUILO DO QUE UMA GATA?
ELAS SÃO TÃO INCRÍVEIS, NÉ, AIRA-CHAN!?
Bem, então você é a monstra da escalada Oniyama-chan!!
Isso foi um elogio?

RIP
UNPACK
つー

QUE TAL COMEÇAR DA CLASSE 6?
CLASSE 6...?
É O SISTEMA DE DIFICULDADE PARA ESCALADAS.
DIFÍCIL
...
GRAU 3
GRAU 2
GRAU 1
CLASSE 1
CLASSE 2
CLASSE 3
CLASSE 4
CLASSE 5
CLASSE 6
FÁCIL
HEEH~!
NORMALMENTE, COMEÇAMOS DA CLASSE MAIS FÁCIL, E AOS POUCOS VAMOS AUMENTANDO O DESAFIO CONFORME MELHORAMOS!
Também usam algo do tipo no exterior
1+ V0
2 V0-
2+ V0+
3 V1
3+ V2
PRIMEIRO, VOCÊ SÓ PRECISA ESCALAR USANDO APOIOS ESPECÍFICOS...
DAQUI PRA LÁ
DEPOIS ALI E ENTÃO LÁ
COMECE LEVANTANDO UM PÉ DO CHÃO, E ENTÃO SE APOIE EM EM UM DESSES PONTOS!
DEPOIS DISSO, SE O SEU PÉ TOCAR O CHÃO, NEM QUE SEJA POR UM PISQUE, JÁ ERA.
LIFT
Hng!

VOCÊ SÓ PODE USAR APOIOS ESPECÍFICOS EM SUA ROTA.
VOCÊ NÃO PODE USAR NENHUM OUTRO APOIO NO CAMINHO.
O PRÓXIMO É
A ESCALADA ACABA NO MOMENTO EM QUE VOCÊ AGARRAR O ÚLTIMO APOIO COM AS DUAS MÃOS!
Ah
AIRA-CHAN! EU TERMINEI DE ESCALAR DE NOVO!
TAP
TAP
TAP
TAP

GRAB
VENHA ESCALAR TAMBÉM, AIRA-CHAN!
...TÁ!
Good luck!
GRIP

Waah! Você é mesmo incrível Aira-chan!
HYUUNNG!!
Isso se chama "lunge"
Um lunge!
BELEZA! VOU TENTAR A CLASSE 5 EM SEGUIDA!!
....
Não vai escalar Washiya-senpai?
!!

40 MINUTOS DEPOIS...

TSUGU! RELAXE OS MÚSCULOS!

TA MUITO LONGE

ALCANCE!

HNNNG!!

BPUFF

NO FINAL, EU NÃO CONSEGUI.

CHEGOU TÃO PERTO!

CLASSE 5 É DIFÍCIL DEMAIS~!!

VOCÊ QUASE CONSEGUIU, TSUGU.

Tava mesmo tão longe assim?

SIT UP

STEP

HMMM...

STEP

STEP

STEP

Mas acho que eu conseguiria alcançar com um pulo.

Mas não dá pra comparar vocês duas, né, Washiya-senpai? Seus alcances são bem diferentes.

Eu achava que até a Tsugu poderia alcançar...

Mas não esse.

E nem esse

Eh

....

!

Eu vou tomar um ar!

TODAS AS OUTRAS CONSEGUEM ESCALAR AQUELAS ROTAS BEM DIFÍCEIS COMO SE FOSSE FÁCIL!
E ELAS TAMBÉM TÊM FORMAS TÃO LINDAS~!
FORMAS...
EU TÔ COM TANTA VERGONHA!
TSUGU, ESCUTE.
EH?!
TODAS ESTAMOS FELIZES DE TER VOCÊ ESCALANDO COM A GENTE.
....
ALÉM DISSO,

Ah!
A BOLSA DE CAL QUE COMPRAMOS PRA COMBINAR!!
EU TAVA MUITO ANSIOSA PRA USAR ISSO COM VOCÊ.
TSUGU...
QUE TAL EU SER A SUA RAZÃO PARA SE EMPENHAR AINDA MAIS?

OBRIGADA, AIRA-CHAN!!

HUG

!!

BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP BA-BUMP

AI QUE ALÍVIO!

QUE BOM QUE VOCÊ NÃO TÁ BRAVA COMIGO, AIRA-CHAN.

BRAVA ...!?

FUUDOU~!!

!

POR QUE EU ESTARIA BRAVA COM ELA?

PRA QUÊ TANTA VERGONHA?

Bah!

WAH! VOCÊS OUVIRAM TUDO!?

PEEK

NEM EU CONSEGUIA SUBIR ESSAS ROTAS DIFÍCEIS QUANDO COMECEI, SABE.

VOCÊ AINDA NÃO DESENVOLVEU MÚSCULOS, NÉ?

SIM, VOCÊ PODE SE DESMOTIVAR DE VEZ EM QUANDO VENDO OUTRAS PESSOAS QUE SÃO MELHORES QUE VOCÊ.

MAS ESSE...

BAAAN

É APENAS UM DOS DESAFIOS PARA SE TORNAR UMA ESCALADORA!!

ENTÃO RELAXA! NÓS NÃO VAMOS RIR DE VOCÊ, FUUDOU!

GRIN

A ONIYAMA-CHAN DISSE TUDO!

NÓS ESTAMOS FELIZES,

POR VOCÊ TER ENTRADO PRO CLUBE E COMEÇADO A ESCALAR, FUUDOU-CHAN!!

NANOKO-CHAN... WASHIYA-SENPAI...

ALÉM DISSO,

SÓ SENTE VERGONHA NA PRIMEIRA VEZ ♪
E-Ei!! Que tipo de Besteira
você tá falando pra Tsugu!?
VEM!! VAMO ENTRAR!!
Okay!
EU ACHO,
QUE O PROBLEMA É QUE VOCÊ TÁ PONDO ESTRESSE DEMAIS NOS SEUS BRAÇOS, FUUDOU-CHAN.
ASSIM VOCÊ ACABA CANSANDO ELES MUITO RÁPIDO,
E TE IMPEDE DE CONSEGUIR ALCANÇAR DE FORMA EFICIENTE.
LIFT
PODE SER ISSO... EU NEM CONSEGUIA ENCONTRAR FORÇAS PRA CHEGAR NO FINAL.

Hnnng!
Centro de Gravidade
Centro de Gravidade
É POR ISSO QUE VOCÊ PRECISA ESTICAR MAIS OS SEUS BRAÇOS, PRA ASSIM RELAXAR OS MÚSCULOS.
ISSO VAI FACILITAR AS COISAS.
D-DESSE JEITO?
GRIP
AGORA,
TENTE ESTENDER SUAS PERNAS E ALCANÇAR AQUELE APOIO DE NOVO!
ISSO MESMO!
GULP

É VERDADE!

EU JA NÃO ESTOU MAIS CANSADA COMO ANTES!

EU AINDA TENHO FORÇAS!

AQUELE APOIO QUE EU NÃO CONSEGUIA ALCANÇAR

LOOK UP

TSUGU!

VOCÊ CONSEGUE!

GNNNG!!

Hah!
Hah!
Hah!
Hah!
shake
shake
GRIP
NNG

BOA!!

Boa garota* Boa garota!!
Você conseguiu tá vendo?
Fidget...
Fidget...

!
AIRA-CHAN!!
BEAM

EU CONSEGUI, VOCÊ VIU?!

SIM ...!
EU VI!

step
step
step
?
knead, knead
MANDOU BEM, TSUGU!
Wah!
VAMOS FAZER UMA FESTA DE BOAS-VINDAS PRA TSUGU NA LOJA DE CONVENIÊNCIA!
SÉRIO!? UHUL!!
OBRIGADA POR PAGAR A CONTA, WASHIYA-SENPAI!!
Vai sonhando!!
LOWS
SHIRAKABE-CHAN.
O que pegar ♪
Eu tô afim de algo com proteína

...SIM!
ELA É MINHA MELHOR AMIGA!
....
HEIN...

É ISSO?
E EU ACHANDO QUE VOCÊS ESTAVAM NAMORANDO!
HÃ...
EU...
E A TSUGU ...?
JUMP
ビクッ
AIRA-CHAN!!
OLHA! ELES TÊM ROS-QUINHAS NOVAS!!
みんたろう先生に応援のメッセージを。
宛先
〒160-0022 東京都新宿区新宿3-1-13 京王新宿追分ビル5F (株)一迅社 コミック百合姫編集部気付 みんたろう先生係

?

Continua.